

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 14 (2007)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Interface USB pour flashes système à radiocommande et réflecteur secondaire  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-980185>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# flashes Interface USB pour flashes système à radiocommande et réflecteur secondaire

Les flashes à réflecteurs secondaires ne sont pas une nouveauté en soi. Osram a déjà commercialisé en 1978 un réflecteur articulé qui diffuse une partie de la lumière vers le haut et l'autre vers l'avant. En 1980 est apparu un flash système torche signé Metz avec système informatique, réflecteur secondaire et écran ACL intégrés. Pratiquement tous les fabricants de flashes ont proposé à un moment ou à un autre des flashes avec réflecteurs secondaires. Toutefois, ces modèles sont restés minoritaires bien que l'idée d'un second réflecteur semble à la fois simple et géniale.

Le fabricant allemand Metz fait partie des pionniers de la construction et du développement de flashes capables de mesurer la luminosité à la surface de la pellicule. A l'initiative des sociétés Agfa, Bosch, Cullmann, Metz, Osram, Philips, Regula et Rollei, Metz et Osram ont mis au point en commun en 1982 un système d'adaptateur capable de transformer les signaux émis par différents appareils photo. Grâce au système adaptateur SCA, les photographes pouvaient enfin utiliser un seul flash sur plusieurs appareils tout en exploitant la commande respective de chaque boîtier.

## L'interface USB fait son apparition

Le modèle Mecablitz 58 AF-1 digital qui vient d'être lancé sur le marché est un nouveau gage d'innovation de Metz. Equipé d'une interface USB, il permet à l'utilisateur de télécharger sur Internet les toutes nouvelles mises à jour logicielles. L'heure de ces remises à jour n'est pas encore venue, mais au plus tard lors du lancement de nouveaux modèles d'APN (probablement à l'occasion du salon PMA en mars prochain) ce thème deviendra d'actualité.

Le Mecablitz 58 AF-1 digital existe

Le fabricant allemand Metz vient de lancer le Mecablitz 58 AF-1 digital, le premier flash du marché à posséder, outre son réflecteur secondaire, une interface USB pour la mise à jour des algorithmes internes via Internet.



Metz Mecablitz 58 AF-1 digital: le premier flash avec interface USB.

en deux versions, l'une compatible avec la dernière génération d'appareils Canon l'autre avec celle d'appareils Nikon. La seule différence résidant ainsi dans le type d'adaptateur intégré. La

question de la compatibilité se pose toujours entre appareil et accessoire. Même si les objectifs, flashes etc. d'autres marques sont déclarés compatibles, il peut arriver que toutes les fonc-



La photo représentée ci-dessus a été réalisée avec le flash interne de l'appareil. Un flash esclave déclenché par radiocommande permet cependant d'estomper l'ombre projetée tandis que l'éclairage latéral procure davantage de profondeur.



On peut obtenir un éclairage astucieux en dirigeant indirectement le flash principal, en utilisant le réflecteur secondaire du Mecablitz 58 AF-1 Digital et en faisant appel en complément à un flash esclave produisant un effet lumineux - ici sur les cheveux.

tions spéciales ne soient pas accessibles. Aussi, nous avons tenté de déterminer si le nouveau flash Metz s'intégrait effectivement dans le système radiocommandé Creative Lighting du Nikon D200 (ou par analogie dans celui du système Canon).

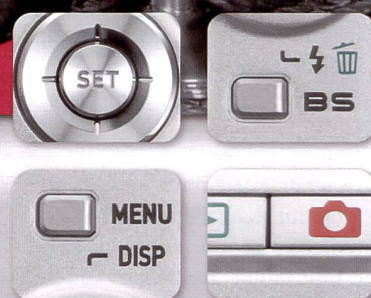
Premier essai: Réglage du Mecablitz 58 AF-1 digital sur la fonction «esclave». Pour activer cette fonction, il faut appuyer sur la touche «Select» au dos du flash, puis naviguer dans le menu à l'aide de deux touches pour sélectionner le mode d'asservissement souhaité. Trois choix sont proposés: Slave Off, Slave Remote et Slave Master. Par ailleurs, on peut sélectionner le canal (1-4) et le groupe (A, B, C). Le flash s'est déclenché sans problème aussi bien asservi à un SB-800 qu'en combinaison avec le flash interne de l'appareil photo (la fonction Master doit être sélectionnée).

## Radiocommande

Deuxième essai: le Mecablitz 58 AF-1 digital est utilisé comme flash maître. Le réglage s'opère à nouveau à l'aide des quatre touches de sélection au dos du flash. Cette fonction offre elle aussi la possibilité d'envoyer les signaux à plusieurs canaux et plusieurs groupes.

Le Mecablitz 58 AF-1 prend également en charge des fonctions spéciales comme la synchronisation instantanée (FP) jusqu'à 1/4000ème s (cf. exemples d'application) et la stroboscopie. La synchronisation instantanée est compatible avec la mesure d'exposition TTL des modèles de boîtiers correspondants, en revanche les flashes stroboscopes doivent être commandés manuellement. L'utilisateur doit régler le nombre d'éclairs souhaité et le nombre d'éclairs par seconde. Le flash détermine ensuite automatiquement la quantité de lumière maximale.

Be a 10 x millionnaire.



Les performantes **10,1 Megapixel.**

**EXILIM EX-Z1050** séduisante et multifonctionnelle.

- > 10,1 Megapixel
- > Zoom optique 3x
- > Anti Shake DSP\*
- > Ecran couleur extra large et lumineux TFT 6,6 cm
- > Super Life Battery
- > Prise de vue en rafale

\* stabilisateur d'image électronique

Disponible aussi en noir, bleu et rose.

Info revendeurs suisses agréés: Hotline S.A., Via Magazzini Generali 8, CH-6828 Balerna,  
Tel.: +41 (0)91/683 20 91, web: [www.hotline-int.ch](http://www.hotline-int.ch)

**EXILIM**  
www.exilim.de

**HOTLINE**  
www.hotline-int.ch

**Réflecteur secondaire d'appoint**

Les photographes n'ont pas tout à fait tort de se méfier de l'éclairage au flash. L'éclairage frontal produit souvent des ombres portées très inesthétiques. Dans les portraits, il aplatit désavantageusement les perspectives. Les flashes à réflecteurs pivotants offrent la possibilité de dévier la lumière vers un plafond ou un mur blanc pour produire l'éclair indirectement. Cette fonction implique parfois d'augmenter la puissance du flash parce que la lumière doit parcourir une plus longue distance. En tous cas,

l'éclairage indirect au flash délivre un résultat plus équilibré que la lumière directe.

Cependant, le flash indirect peut produire des effets indésirables sous forme d'ombres apparaissant p. ex. sous le nez ou sur les orbites des yeux du modèle dans les portraits. Pour y remédier, il faut faire appel à un réflecteur secondaire qui éclaire directement le sujet en complément du flash principal. Metz est le seul actuellement à proposer ce réflecteur secondaire. Le Mecablitz 58 AF-1 digital jouit en quelque sorte d'un monopole.

**Autres nouveautés**

Bien entendu, Metz n'est pas le seul fabricant à lancer de nouveaux modèles, la concurrence n'est pas en reste. Depuis la Photokina 2006, le marché a vu naître notamment des modèles Metz (58 AF-1 digital), Nikon (le flash d'entrée de gamme SB400), Quantum (le Qflash R5d issus de la ligne d'accessoires Qnexus) et Sunpak (PF-30X, et une version revisitée du PZ-40X). A l'évidence, la télécommande de flash et la possibilité d'utiliser la mesure TTL de différents fabricants photo font

aujourd'hui partie des fonctions standard. Les flashes système ne sortent pas uniquement des usines Canon, Nikon, Pentax, Olympus, Sony etc., ils sont également proposés par Sigma, Sunpak et Quantum. Avant l'achat, mieux vaut se faire conseiller et comparer les différentes possibilités. Souvent les flashes système ont une longueur d'avance, mais différentes raisons peuvent pousser le client à préférer un flash d'un autre fabricant, par exemple le prix ou la compatibilité avec d'autres appareils.



Cet effet disgracieux est certainement familier à bien des photographes: un flash frontal projette une ombre portée dure sur l'arrière-plan, vers la droite ou vers la gauche selon la position du réflecteur.



L'effet d'ombre portée est impossible à éliminer totalement par un flash indirect, mais on peut l'estomper suffisamment pour qu'il ne soit plus gênant. Pour y parvenir, il faut disposer d'un réflecteur orientable dans tous les sens.



Lorsque le réflecteur secondaire intégré entre en jeu, l'ombre portée est légèrement plus marquée mais en contrepartie le visage est éclairé de face; l'éclair supplémentaire élimine les ombres indésirables sous les yeux et le nez.



Lorsqu'on utilise un réflecteur secondaire, il n'est pas toujours nécessaire de le régler à puissance maximale. Dans cet exemple, la puissance a été réduite à un quart et délivre encore une lumière d'appoint frontale esthétique.

aperçu: **spécifications techniques des flashes actuels**

	Canon Speedlite 430EX	Metz 58 AF-1 digital	Nikon SB400	Pentax A540FGZ	Quantum Qflash T5d-R	Sigma EF 500 DG Super	Sunpak PF30X
<b>Nombre-guide:</b>	43	58	21	54	150 - Ws	50	30
<b>Modes:</b>	E-TTL II, M, A	E-TTL/i-TTL, M, A	i-TTL, M, A	P-TTL, A-TTL, M, A	E-TTL/i-TTL	SA-STTL, PA-TTL E-TTL II, i-TTL, ADi	E-TTL/i-TTL
<b>Dimensions en mm:</b>	75 x 122 x 106	71 x 148 x 99	56,5 x 66 x 80	76 x 142 x 107	15 x 7,7 x 7,5	77 x 139 x 117	100 x 92 x 92
<b>Poids:</b>	365 g	355 g	127 g	380 g	720 g	320 g	220 g
<b>Alimentation :</b>	4 piles AA/bat.	4 piles AA/bat.	2 piles AA/bat.	4 piles AA/bat.	4 piles AA/bat.	4 piles AA/bat.	2 piles AA/bat.
<b>Wireless:</b>	oui	oui	non	oui	oui*	oui	oui
<b>Fonction esclave:</b>	oui	oui	non	oui	oui*	oui	oui
<b>Fonction maître:</b>	oui	oui	non	oui	oui*	oui	non
<b>Réflecteur orientable:</b>	vert./horizontal	vert./horizontal	vert./horizontal	vert./horizontal	vert./horizontal	vert./horizontal	vert. 90°
<b>Interfaces:</b>	---	USB	---	---	---	---	---
<b>Réflecteur secondaire:</b>	non	oui	non	non	non	non	non
<b>Accessoires:</b>	Transistor Packs	Powerpack, filtres	non indiqué	Pied	Powerp./écouteurs	non indiqué	non indiqué
<b>Prix en CHF:</b>	458,-	598,-	198,-	799,-	1495,-	535,-	258,-
<b>Fournisseurs www:</b>	canon.ch	perrot-image.ch	nikon.ch	pentax.ch	owwy.ch	owwy.ch	gmc-trading.ch

Toutes les indications, notamment les prix, sans garantie.

\*avec Qnexus (système modulaire avec composants échangeables)

# FUJIFILM ColorGATE: la qualité parfaite dans le domaine de l'impression grand format

Dans le marché de croissance de l'impression grand format, il importe plus que jamais de se démarquer de la concurrence par un service supérieur à la moyenne, des délais de livraison rapides, la diversité des formats et des supports, mais aussi, last but not least, par la qualité. C'est ici qu'un bon logiciel RIP avec les profils correspondants fait la différence. Avec un logiciel RIP, la qualité, notamment dans le domaine du noir et blanc, est parfaite. Mais ce n'est pas tout car l'exploitation optimale du papier est également assurée grâce à l'agencement automatique des travaux à réaliser.

## Des avantages à la pelle avec le logiciel RIP

Les solutions RIP de ColorGATE garantissent une qualité parfaite, une exploitation optimale du papier et une utilisation des plus simples même lorsque d'importants volumes sont traités. Grâce à la structure modulaire du logiciel PhotoGATE, des fonctions supplémentaires peuvent être achetées à tout moment. Voici, en résumé, les principaux avantages du logiciel RIP:

- Automatisation pour les volumes importants, moins d'erreurs de réglage et productivité augmentée
- Moins de gaspillage de papier grâce à l'agencement automatique des travaux
- Qualité d'image maximale surtout en N&B
- Possibilité d'imprimer des fichiers Postscript (selon la version RIP)
- Interpolation optimisée de petits fichiers d'images
- Flexibilité accrue des formats par rapport au pilote d'impression
- Réglages spéciaux (p.ex. revêtements pour les stands des salons)

## Processus automatisés et utilisation facile

Le meilleur shooting photo ne sert à rien si les images ne sont pas imprimées ensuite dans les meilleures conditions. Pour atteindre un résultat parfait, les réglages techniques jouent un rôle tout aussi important que les facteurs visuels. Photogate vous garantit à tout moment des résultats reproductibles, qui grâce à la fidélité des couleurs, la sécurité de la production et la performance accroissent l'efficacité et la qualité de votre travail. Le logiciel standard RIP Photo-



*L'impression grand format est en vogue. Fujifilm (Switzerland) SA propose des solutions globales, du format A2 à 5 m de large, en coopération avec Chromos SA.*

gate Raster contient tout ce qu'il faut pour l'impression haut de gamme contrôlée d'images et supporte tous les formats bitmap usuels. Facile à utiliser, Photogate vous permet de régler votre imprimante à la perfection en fonction du support utilisé à l'aide d'outils visuels ou techniques – quel que soit le papier, les nuances de votre cliché seront pris en compte de manière optimale.

## Technologie photo et FineArt – pour le plaisir des yeux

Les nombreuses possibilités proposées sont étonnantes. Voici vos avantages:

- Impression de photos et clichés d'art dans une qualité de haut de gamme
- Production de clichés artistiques sur différents supports
- Effets de couleur individuels (p.ex. sépia)

## Professional Imaging

Lors de la Professional Imaging 2007 du 18 au 20 avril, Fujifilm (Switzerland) SA présentera **les imprimantes actuelles des principaux fabricants** (Canon, Epson et HP) avec des supports correspondants et les solutions RIP de ColorGATE. **Laissez-vous convaincre par les nombreuses possibilités associées à une utilisation facile et à la qualité maximale de PhotoGATE.**

**Pour de plus amples informations sur les produits de ColorGATE, veuillez vous adresser à Fujifilm (Switzerland) SA:**  
Fujifilm (Switzerland) SA  
Niederhaslstrasse 12  
8157 Dielsdorf  
tél.: 044 855 50 50  
E-mail: mail@fujifilm.ch

*ColorGATE englobe un logiciel intelligent garantissant à tout moment le contrôle des couleurs. Les corrections ou retouches peuvent être vérifiées de suite.*



- Images N&B neutres avec plage de tonalités parfaite
- Série de photos, informations EXIF comprises
- Adaptation des couleurs compensant la lumière ambiante
- Impressions en couleurs et en N&B de grande qualité

## Comparabilité optimale à tout moment

Pour chaque travail d'impression, ColorGATE enregistre les paramètres de qualité dans une combinaison MIM (Media-Ink-Metamode). La technologie MIM unique réalise des contrôles de production complets très appréciables et réduit les erreurs de couleurs et d'édition ultérieurs au minimum. Chaque combinaison MIM peut être éditée en cas de besoin. Vous pouvez faire une correction ou une retouche et voir de suite ce que l'imprimante en pense. La visualisation des épreuves à l'écran montre le résultat concret dans un espace colorimétrique simulé. Avec un «avant» et un «après», pour comparer en toute objectivité. Très utile: l'affichage de l'information couleur, qui renseigne sur les pourcentages de couleurs avant et après la correction.

## Photogate PRO satisfait toutes les attentes

La version complète de Photogate PRO traite en plus tous les formats de fichiers courants en prépresse et intègre les fonctions suivantes:

- Traitement de documents PDF et Postscript de plusieurs pages
  - MultiPage-Container
  - Multiple-Hotfolder
  - Compensation de la lumière ambiante
- Avec les deux versions de base Raster et Pro, ainsi que les modules proposés en option, Photogate comble toutes les attentes et s'avère facile à utiliser, même pour les néophytes.